

HITACHI

Inspire the Next

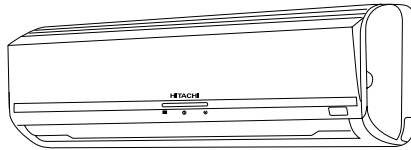
SPLIT TYPE AIR CONDITIONER

INDOOR UNIT

MODEL

RAK-65NH5A

INDOOR UNIT



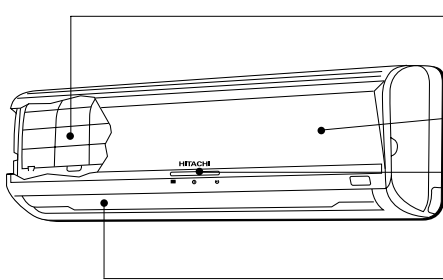
RAK-65NH5A



ENGLISH
DEUTSCH
FRANÇAIS
ITALIANO
ESPAÑOL
PORTUGUÊS
Ελληνικά
РУССКИЙ

NAMES AND FUNCTIONS OF EACH PART

INDOOR UNIT



AIR FILTER

To prevent dust from coming into the indoor unit.
(Refer Instruction manual)

FRONT PANEL (AIR INLET)

INDOOR UNIT INDICATORS

Light indicator showing the operating condition.
(Refer page 3)

HORIZONTAL DEFLECTOR • VERTICAL DEFLECTOR (AIR OUTLET)

REMOTE CONTROLLER

Send out operation signal to the indoor unit. So as to operate the whole unit.
(Refer Instruction manual)

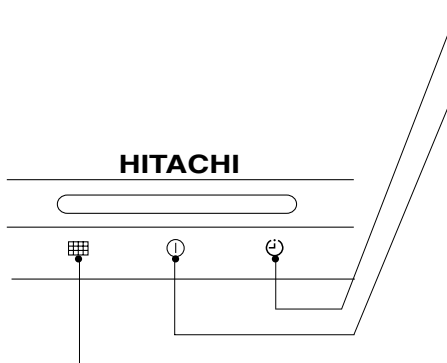
NOTE

- Air cleansing filters are washable and can be use in 1 year time. Type number for this air cleansing filter is <SPX-CFH5>. Please use this number for ordering when you want to renew it.
- Air cleansing filter should be cleaned every month or sooner if noticeable loading occurs. When used overtime, it may loose its deodorizing function. For maximum performance, it is recommended to replace it every 1 year depending on application requirements.

MODEL NAME AND DIMENSIONS

MODEL	WIDTH (mm)	HEIGHT (mm)	DEPTH (mm)
RAK-65NH5A	1030	295	191

INDOOR UNIT INDICATORS



TIMER LAMP

This lamp lights when the timer is working.

OPERATION LAMP

This lamp lights during operation.

The OPERATION LAMP flashes in the following cases during heating.


(1) During preheating

For about 2–3 minutes after starting up.

(2) During defrosting

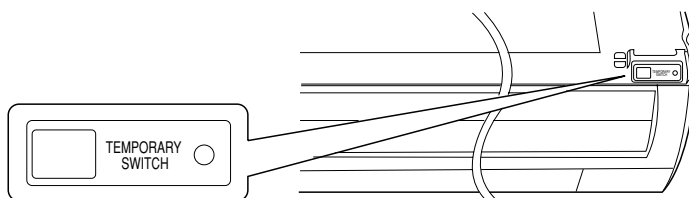
Defrosting will be performed about once an hour when frost forms on the heat exchanger of the outdoor unit, for 5–10 minutes each time.

FILTER LAMP

When the device is operated for a total of about 200 hours, the FILTER lamp lights to indicate that it is time to clean the filter. The lamp goes out when the "  (AUTO SWING)" button is pressed while the device is on "STANDBY MODE".

OPERATION INDICATOR

- This figure shows the opening condition of front panel. Refer to Instruction manual in relation to how to open or close the front panel.



TEMPORARY SWITCH

Use this switch to start and stop when the remote controller does not work. [Use non-conductor stick (example: toothpick)]

- By pressing the temporary switch, the operation is done in previously set operation mode.
- When the operation is done using the temporary switch after the power source is turned off and turn on again, the operation is done in automatic mode.

HITACHI
Inspire the Next

AUFGETEILTE ART-KLIMAANLAGE

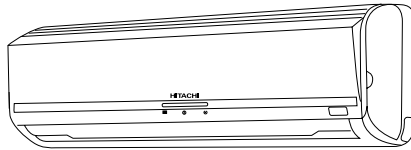
INNENGERÄT

DEUTSCH

MODELL

RAK-65NH5A

INNENGERÄT

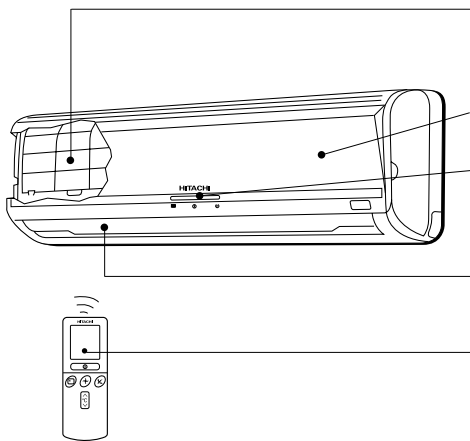


RAK-65NH5A



BEZEICHNUNGEN UND FUNKTIONEN VON JEDEM TEIL

INNENGERÄT



LUFTFILTER

Verhindert das Eindringen von Staub in das Innengerät.
(Verweisen Instruktionshandbuch)

VORDERGITTER (LUFTEINGANG)

ANZEIGER AM INNENGERÄT

Leuchtanzeige des Betriebszustandes.
(Siehe Seite 7)

HORIZONTALBLENDE • VERTIKALBLENDE (LUFTAUSLASS)

FERNBEDIENUNG

Sendet Signale an das Innengerät, zum Betrieb der gesamten Anlage.
(Verweisen Instruktionshandbuch)

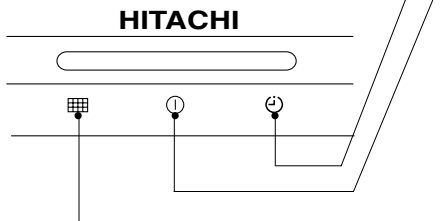
Anmerkungen

- Luft, die Filter reinigt, kann gewaschen und seit 1 Jahr verwendet werden. Die Zahl für diese Luft Reinigungsfilter ist <SPX-CFH5> Bitte verwenden Sie diese Zahl, um zu bestellen, wenn Sie es erneuern wollen.
- Reinigungsfilter der Luft sollte jeden Monat oder eher gereinigt werden, wenn das erkennbare Laden vorkommt. Wenn verwendet berstuden es seine Deodorieren-Funktion lösen kann. Für die maximale Leistung wird es empfohlen, um es jedes Jahr abhängig von Anwendungsvoraussetzungen zu ersetzen.

MODELL-BEZEICHNUNG UND ABMESSUNGEN

MODELL	WEITE (mm)	HÖHE (mm)	TIEFE (mm)
RAK-65NH5A	1030	295	191

KÜHLEINHEIT-ANZEIGEN



ZEITSCHALTER-KONTROLLLAMPE

Leuchtet wenn die Zeitschaltuhr läuft.

BETRIEBSLAMPE

Diese Lampe leuchtet während des Betriebs.

Die **BETRIEBSLAMPE** blinkt während der Heizphase in den folgenden Fällen.


(1) Während des Vorheizens

Nach dem Einschalten etwa 2-3 Minuten lang.

(2) Während des Auftauens

Ungefähr einmal in der Stunde wird aufgetaut, wenn sich Frost am Wärmetauscher der Ausseneinheit bildet, für eine Dauer von jeweils 5-10 Minuten.

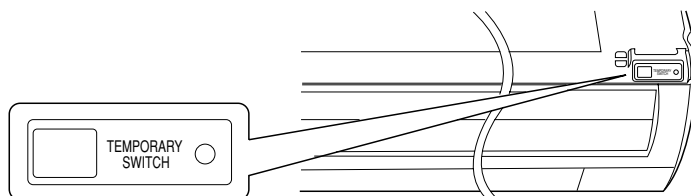
FILTER-KONTROLLLAMPE

Nach etwa 200 Betriebsstunden des Gerätes leuchtet die Filter-Kontrolllampe auf, um damit anzuzeigen, daß das Filter gereinigt werden muß. Die Lampe erlischt, wenn die  SELBSTSCHWINGEN-TASTE betätigt wird, während Modus ist Vorrichtung ist eingeschaltet bereitstehen Sie.

DEUTSCH

BETRIEBSANZEIGE

- Diese Zahl zeigt die öffnende Bedingung der Frontplatte. Beziehen Sie sich auf das Instruktionshandbuch darauf, wie man öffnet oder die Frontplatte schließt.



TEMPORÄRSCHALTER

Diesen Schalter verwenden, wenn die Fernbedienung nicht funktioniert. [Verwenden Sie einen nichtleitenden Stab (Beispiel Zahnstocher)]

- Bei Betätigung des temporärschalters arbeitet das Gerät in der vorher eingestellten Betriebsart.
- Wenn vorher die Stromversorgung aus war und der Temporärschalter verwendet wird, dann läuft das Gerät in Automatik-Betriebsart.

HITACHI
Inspire the Next

CLIMATISEUR FENDU DE TYPE

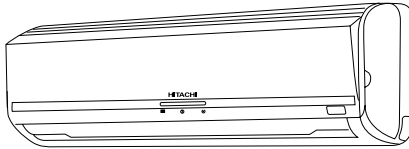
APPAREIL D'INTÉRIEUR

MODÈLE

RAK-65NH5A

FRANÇAIS

APPAREIL D'INTÉRIEUR

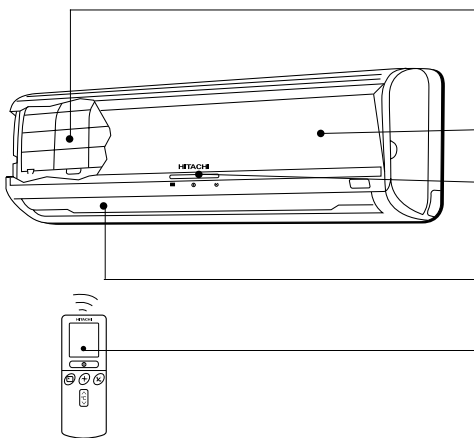


RAK-65NH5A



NOMS ET FONCTIONS DE CHAQUE PARTIE

APPAREIL D'INTÉRIEUR



FILTRE À AIR

Afin d'empêcher la poussière de pénétrer dans l'appareil d'intérieur.

(Renvoient le Manuel d'Instruction)

GRILLE FRONTALE (NON FOURNIE)

CLIGNOTANTS DE L'APPAREIL D'INTERIEUR

Clignotant lumineux indiquant les conditions d'utilisation. (vous référer à la page 11)

VOLET HORIZONTAL ● VOLET VERTICAL (SORTIE D'AIR)

TÉLÉCOMMANDE

Pour envoyer un signal d'utilisation à l'appareil d'intérieur, pour faire fonctionner les deux appareils.

(Renvoient le Manuel d'Instruction)

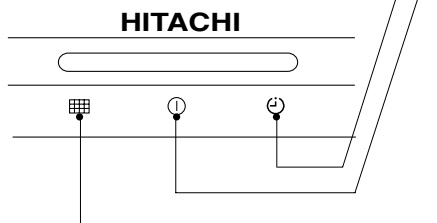
MESURE DE PRÉCAUTION

- L'air nettoyant des filtres peut être lavé et utilisé depuis 1 an. Le nombre pour cet air nettoyant le filtre est <SPX-CFH5>. S'il vous plaît utilisez ce nombre d'ordonner quand vous voulez le renouveler.
- L'air nettoyant le filtre devrait être nettoyé chaque mois ou plus bientôt si le chargement évident se produit. Quand les heures supplémentaires utilisées, il peut desserré sa fonction désodorisante. Pour la performance maximum, il est recommandé de le remplacer chaque année selon les exigences d'application.

NOM DU MODÈLE ET DIMENSIONS

MODÈLE	LONGUEUR (mm)	HAUTEUR (mm)	PROFONDEUR (mm)
RAK-65NH5A	1030	295	191

CLIGNOTANTS DU CLIMATISEUR



LAMPE DE MINUTERIE

Cette lampe est allumée lorsque la minuterie est utilisée.

LAMPE DE FONCTIONNEMENT

Cette lampe s'allume lors du fonctionnement de l'appareil. La lampe d'opération s'allume lors qu'elle se chauffe dans ces cas suivants:


(1) Lors d'une préchauffage

Pour environ 2-3 minutes après le commencement.

(2) Lors d'une décongelation

La décongelation s'est fait une fois par heure quand la décongelation s'attache sur l'échange de chaleur de l'appareil à l'extérieur de 5 à 10 minutes chaque fois.

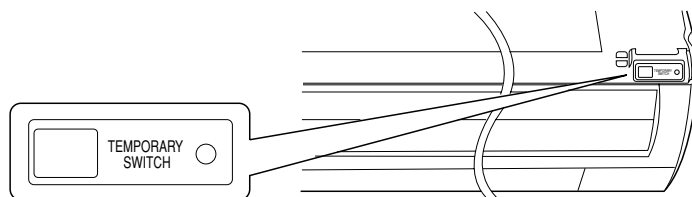
TÉMOIN FILTRE

L'appareil ayant fonctionné pendant 200 heures, le témoin FILTRE s'allume pour signaler qu'il est temps de procéder à l'entretien du filtre. La lampe sort quand le  BOUTON AUTOMATIQUE d'OSCILLATION est appuyé sur tandis que tenez-vous prêt le dispositif de mode est dessus.

FRANÇAIS

INDICATEUR MODE DE FONCTIONNEMENT

- Cette figure montre la condition préliminaire de comité de devant. Faites allusion au manuel d'instruction sur comment ouvrir ou fermer le comité de devant.



INTERRUPTEUR TEMPORAIRE

Utilisez cet interrupteur pour mettre en route ou arrêter l'appareil lorsque la télécommande ne marche pas. [Utilisez une tige non conductrice comme un cure-dent]

- L'interrupteur temporaire déclenche le fonctionnement de l'appareil dans le mode sélectionné précédemment.
- Lorsque l'utilisation se fait en poussant l'interrupteur temporaire après que l'appareil soit arrêté, lorsqu'il est remis en marche, le fonctionnement se fait en mode automatique.

HITACHI

Inspire the Next

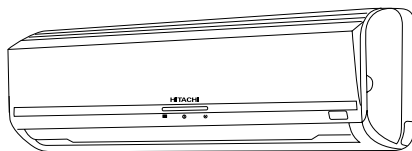
CONDIZIONATORE DELL'ARIA SPACCATO DEL TIPO

UNITA' INTERNA

MODELLO

RAK-65NH5A

UNITA' INTERNA



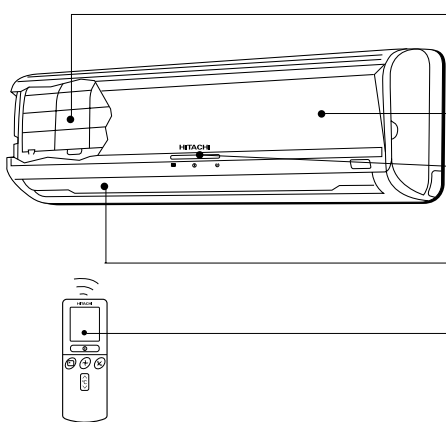
RAK-65NH5A



ITALIANO

IDENTIFICAZIONE E FUNZIONE DEI COMPONENTI

UNITA' INTERNA



FILTRO DELL'ARIA

Impedisce alla polvere di entrare nell'unità interna.
(Faccia riferimento La Manuale d'istruzione)

PANNELLO ANTERIORE (PRESA D'ARIA)

INDICATORI UNITÀ INTERNA

La spia dell'indicatore segnala la messa in opera.
(Vedi pag. 15)

DEFLETTORE ORIZZONTALE ● DEFLETTORE VERTICALE (BOCCA DI USCITA DELL'ARIA)

CONTROLLO A DISTANZA

Emette il segnale di comando all'unità interna, in modo da far funzionare tutto l'apparecchio.
(Faccia riferimento La Manuale d'istruzione)

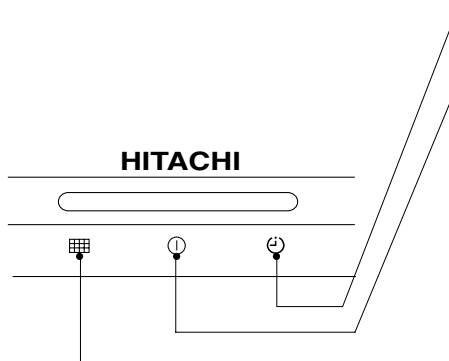
NOTA

- I filtri di pulizia dell'aria possono essere lavati ed utilizzati per 1 anno. Il numero per questo filtro di pulizia dell'aria sono <SPX-CFH5>. Usare questo numero per l'ordinamento quanto desiderate rinnovarli.
- Il filtro di pulizia dell'aria dovrebbe essere pulito ogni mese o più presto se il caricamento notevole accade. Una volta usato fuori orario, può slacciare la relativa funzione di deodorizzazione. Per le prestazioni massime, è suggerito per sostituirlo ogni anno secondo i requisiti di applicazione.

IDENTIFICAZIONE E DIMENSIONI DEL MODELLO

MODELLO	LARGHEZZA (mm)	ALTEZZA (mm)	PROFONDITA' (mm)
RAK-65NH5A	1030	295	191

INDICATORI DELL'UNITÀ DI RAFFREDDAMENTO



SPIA TIMER

Questa spia si illumina quando il timer è in funzione.

SPIA DI FUNZIONAMENTO

Questa si illumina durante il funzionamento.

Durante il riscaldamento la SPIA DI FUNZIONAMENTO lampeggia nei seguenti casi.

(1) Durante il preriscaldamento

Per circa 2-3 minuti dopo l'avviamento.

(2) Durante lo sbrinamento

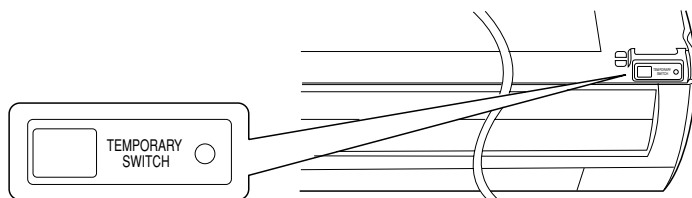
Lo sbrinamento viene eseguito circa una volta ogni ora, per 5-10 minuti ogni volta, quando del ghiaccio si forma sullo scambiatore di calore dell'unità esterna.

SPIA FILTRO

Quando l'unità ha funzionato per un totale di circa 200 ore, la spia FILTRO si illumina per indicare che è tempo di pulire il filtro. La lampada esce quando il TASTO AUTO dell'OSCILLAZIONE è premuto mentre faccia una pausa il dispositivo di modo è sopra

INDICATORE DI FUNZIONAMENTO

- Questa figura mostra lo stato di apertura del pannello anteriore. Riferiscasi alla manuale d'istruzione su come aprire o chiudere il pannello anteriore.



INTERRUTTORE SECONDARIO

Usare questo interruttore per accensione e spegnimento quando il comando a distanza non funziona. [Utilizzare un oggetto non conduttore (per esempio uno stuzzicadenti)]

- Quando si preme l'interruttore di servizio, l'apparecchio funziona secondo le modalità precedentemente impostate.
- Quando il funzionamento avviene utilizzando l'interruttore secondario, dopo che l'alimentazione è disattivata e quindi riattivata, il modo di funzionamento è automatico.

HITACHI

Inspire the Next

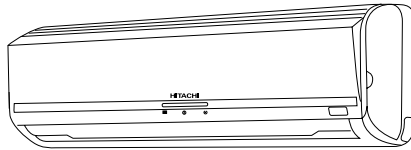
ACONDICIONADOR DE AIRE PARTIDO DEL TIPO

UNIDAD INTERIOR

MODELO

RAK-65NH5A

UNIDAD INTERIOR



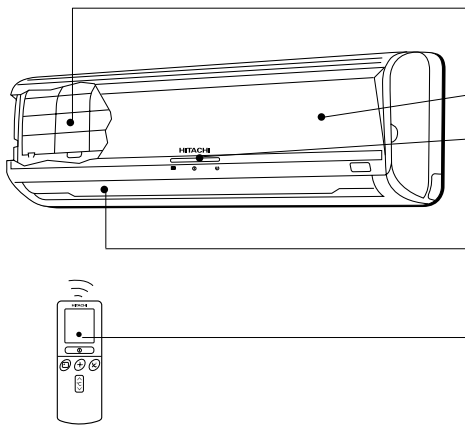
RAK-65NH5A



ESPAÑOL

NOMBRES Y FUNCIONES DE CADA COMPONENTE

UNIDAD INTERIOR



FILTRO DE AIRE

Para prevenir que el polvo entre en la unidad interior. (Mandan Manual de Instrucción)

PANEL FRONTAL (ENTRADA DE AIRE)

INDICADORES DE LA UNIDAD INTERIOR

Indicador con luz, muestra la condición del funcionamiento. (Referirse a la página 19)

DEFLECTOR HORIZONTAL ● DEFLECTOR VERTICAL (SALIDA DE AIRE)

MANDO A DISTANCIA

Envía la señal de operación a la unidad interior. Para poner en funcionamiento toda la unidad. (Mandan Manual de Instrucción)

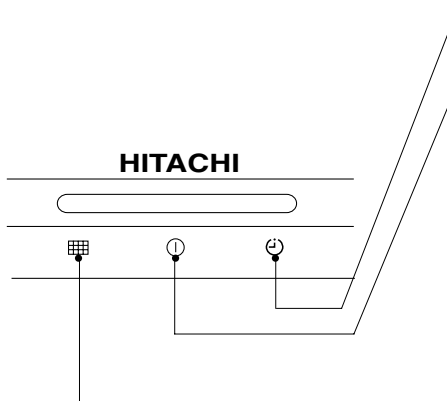
NOTA

- El aire que limpia filtros puede ser lavado y usado durante 1 año. El número para este aire que limpia el filtro es <SPX-CFH5>. Por favor use este número para pedir cuando usted quiere renovarlo.
- El aire que limpia el filtro debería ser limpiado cada mes o más pronto si la carga sensible ocurre. Cuando horas extras usadas, esto puede soltar su función que desodoriza. Para la interpretación máxima, es recomendado sustituirlo cada año según exigencias de aplicación.

NOMBRE DEL MODELO Y DIMENSIONES

MODELO	ANCHURA (mm)	ALTURA (mm)	PROFUNDIDAD (mm)
RAK-65NH5A	1030	295	191

INDICADORES DE LA UNIDAD DE ENFRIAMIENTO



LÁMPARA TEMPORIZADOR

Se enciende cuando el temporizador está funcionando.

LÁMPARA DE OPERACIÓN

Este lámpara se enciende durante la operación.

La LÁMPARA DE OPERACIÓN destella en los siguientes casos durante calentamiento.

(1) Durante precalentamiento


Alrededor de 2-3 minutos después de su puesta en marcha.

(2) Durante la descongelación

La descongelación se ejecutará una vez a la hora cuando se forme escarcha en el intercambiador de calor de la unidad exterior, durante 5-10 minutos cada vez.

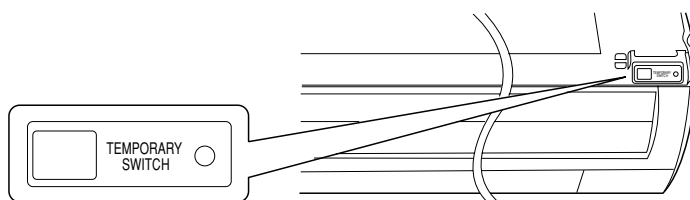
LÁMPARA FILTRO

Cuando la unidad ha operado unas 200 horas, la lámpara Filtro se enciende para indicar que es el momento de limpiar el filtro. La lámpara sale cuando se presiona el

 BOTÓN AUTO del OSCILACIÓN mientras que haga una pausa el dispositivo del modo está encendido.

INDICADOR DE FUNCIONAMIENTO

- Esta figura muestra la condición que se abre del panel delantero. Refiérase al manual de Instrucción en como abrir o cerrar el panel delantero.



INTERRUPTOR TEMPORAL

Utilice este interruptor para comenzar la operación y pararla cuando el mando a distancia no funciona. [Utilizando una varilla no conductora (ejemplo un palillo)]

- Al pulsar el control temporal, la operación será igual a la del modo anteriormente programado.
- Cuando la operación se realiza usando el interruptor temporal después de desconectar la alimentación y volverla a conectar, la operación se realiza en el modo automático.

HITACHI
Inspire the Next

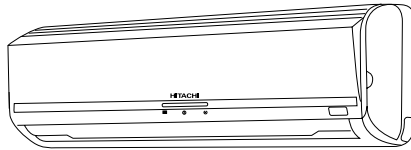
TIPO RACHADO CONDICIONADOR DE AR

UNIDADE INTERIOR

MODELO

RAK-65NH5A

UNIDADE INTERIOR



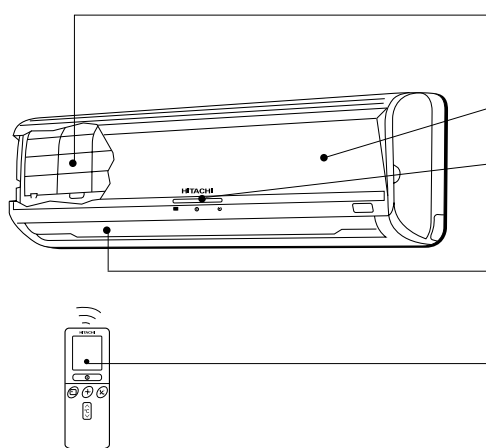
RAK-65NH5A



PORTUGUÊS

DENOMINAÇÕES E FUNÇÕES DE CADA COMPONENTE

UNIDADE INTERIOR



Filtro De AR

Para evitar a entrada de pó na unidade interior.
(Enviem Manual de Instrução)

PAINEL FRONTAL (ENTRADA DE AR)

INDICADORES DA UNIDADE INTERIOR

Indicador luminoso para indicar as condições de operação. (ver pag. 23)

DEFLECTOR HORIZONTAL ● DEFLECTOR VERTICAL (SAIDA DE AR)

UNIDADE DE CONTROLO REMOTO

Envia o signal de operação para a unidade interior. Assim faro funcionar a unidade no seu todo.
(Enviem Manual de Instrução)

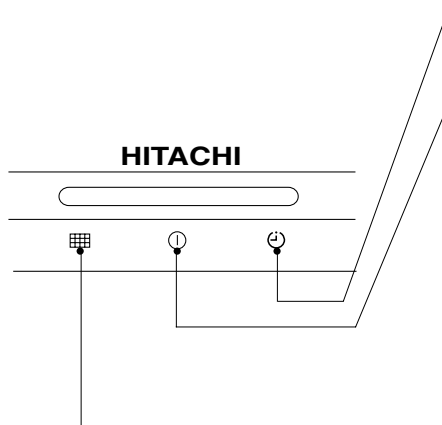
NOTA

- O ar que limpa filtros pode ser lavado e usado durante 1 ano. O número deste ar que limpa filtro é <SPX-CFH5>. Por Favor use este número para encomendar quando você quer renová-lo.
- O ar que limpa filtro deve ser limpadado cada mês ou mais cedo se o carregamento perceptível ocorrer. Quando horas extras usadas, ele pode soltar a sua função que desodoriza. Para a realização máxima, é recomendado substitui-lo cada ano dependendo de exigencies de aplicação.

DENOMINAÇÃO E DIMENSÕES DO MODELO

MODELO	LARGURA (mm)	ACTURA (mm)	PROFUNDIDADE (mm)
RAK-65NH5A	1030	295	191

INDICADORES DA UNIDADE DE REFRERAÇÃO



LÂMPADA DO TEMPORIZADOR

Esta lâmpada acende-se quando o temporizador está a trabalhar.

LÂMPADA OPERAÇÃO

Essa lâmpada ilumina-se durante a operação.

A lâmpada OPERAÇÃO ilumina-se nos seguintes casos durante a operação de aquecimento.


(1) Durante o pré-aquecimento

Durante uns 2 ou 3 minutos depois do início de operação

(2) Durante o descongelamento

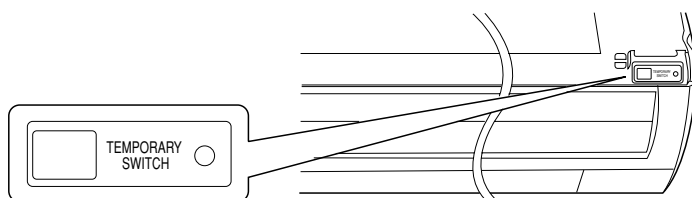
O descongelamento será realizado aproximadamente uma vez cada hora quando há formação de geada no permutador térmico da unidade externa, durante 5 a 10 minutos cada vez.

LÂMPADA FILTRO

Quando a unidade há operado durante um total de aproximadamente 200 horas, a lâmpada FILTRO ilumina-se para indicar que está na hora de limpar o filtro. A lâmpada sai quando a  AUTO TECLA do BALANÇO é pressionada quando o carrinho pelo dispositivo da modalidade for sobre.

INDICADOR DE OPERAÇÃO

- Esta figura mostra a condição que se abre do painel dianteiro. Refira-se ao manual de instrução em como abrir ou fechar o painel dianteiro.



INTERRUPTOR TEMPORÁRIO

Utilize este interruptor para iniciar ou interromper a operação quando a unidade de controlo remoto não funcionar. [Utilize uma barra não condutora (por exemplo um palito)]

- Pressionando o interruptor temporário, o funcionamento iniciar-se-á de acordo com o modo de operação previamente programado.
- Quando a operação decorre utilizando o interruptor temporário depois de a fonte de alimentação ser desligada e ligada novamente, a operação decorrerá no modo automático.

HITACHI

Inspire the Next

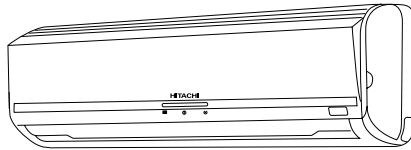
ΔΙΑΣΠΑΣΜΈΝΟ ΚΛΙΜΑΤΙΣΤΙΚΌ ΜΗΧΆΝΗΜΑ ΤΥΠΩΝ

ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΜΟΝΑΔΑ

ΜΟΝΤΕΛΟ

RAK-65NH5A

ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΜΟΝΑΔΑ

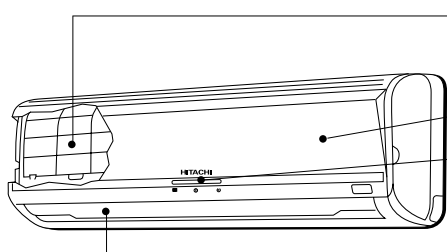


RAK-65NH5A



ΟΝΟΜΑΣΙΕΣ ΚΑΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΚΑΘΕ ΜΕΡΟΥΣ

ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΜΟΝΑΔΑ



ΦΙΛΤΡΟ ΑΕΡΑ

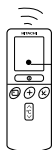
Για να εμποδίζει τη σκόνη να εισέρχεται στην εσωτερική μονάδα (Αναφέρετε το εγχειρίδιο οδηγιών)

ΜΠΡΟΣΤΙΝΟ ΚΑΛΥΜΜΑ (ΕΙΣΟΔΟΣ ΑΕΡΑ)

ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΑ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗΣ ΜΟΝΑΔΑΣ

Φωτεινός δείκτης που δείχνει ότι η συσκευή είναι σε λειτουργία. (Αναφορά στη σελίδα 27)

ΟΡΙΖΟΝΤΙΕΣ ΠΕΡΣΙΔΕΣ • ΚΑΘΕΤΕΣ ΠΕΡΣΙΔΕΣ (ΕΞΟΔΟΣ ΑΕΡΑ)



ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ

Δίνει εντολή λειτουργίας στην εσωτερική μονάδα. Έτσι μπαίνει σε λειτουργία όλη η συσκευή. (Αναφέρετε το εγχειρίδιο οδηγιών)

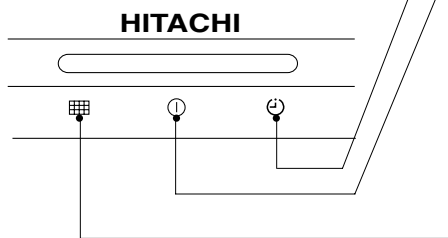
ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Τα καθαρίζοντας φίλτρα αέρα μπορούν να πλυθούν και να χρησιμοποιηθούν για 1 έτος. Ο αριθμός για αυτό το καθαρίζοντας φίλτρο αέρα είναι <SPX-CFH5>. Παρακαλώ χρησιμοποιήστε αυτόν τον αριθμό όταν θέλετε να τον ανανεώσετε.
- Το καθαρίζοντας φίλτρο αέρα πρέπει να καθαριστεί κάθε μήνα ή πιό σύντομα εάν η αξιοπρόσθετη φόρτωση εμφανίζεται. Όταν χρησιμοποιούνται οι υπερωρίες, αυτό μπορούν να χαλαρώσουν τη λειτουργία εξουδετέρωσης της κακοσμίας της. Για τη μέγιστη απόδοση, συστήνεται να αντικατασταθεί κάθε 1 έτος ανάλογα με τις απαιτήσεις εφαρμογής.

ΟΝΟΜΑΣΙΑ ΜΟΝΤΕΛΟΥ ΚΑΙ ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ

ΜΟΝΤΕΛΟ	ΠΛΑΤΟΣ (mm)	ΥΨΟΣ (mm)	ΒΑΘΟΣ(mm)
RAK-65NH5A	1030	295	191

ΕΝΔΕΙΚΤΕΣ ΨΥΚΤΙΚΗΣ ΜΟΝΑΔΑΣ



ΛΑΜΠΑΚΙ ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ

Το λαμπάκι αυτό ανάβει όταν λειτουργεί ο χρονοδιακόπτης.

ΛΑΜΠΑΚΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Το λαμπάκι αυτό ανάβει κατά τη λειτουργία.

Το ΛΑΜΠΑΚΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ αναβοσβήνει κατά τη θέρμανση στις παρακάτω περιπτώσεις:


(1) **Κατά τη διάρκεια προθέρμανσης**

Για 2-3 λεπτά πριν την έναρξη

(2) **Κατά την απόψυξη**

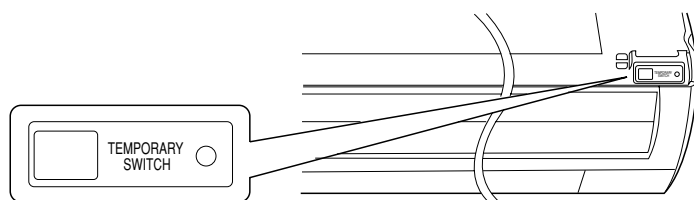
Η απόψυξη θα γίνεται περίπου μία φορά ανά ώρα όταν σχηματίζεται πάχος στον απαγωγέα θερμότητας της εξωτερικής μονάδας, για 5-10 λεπτά κάθε φορά.

ΛΑΜΠΑΚΙ ΦΙΛΤΡΟΥ

Όταν η συσκευή λειτουργήσει για συνολικό χρόνο περίπου 200 ωρών, το λαμπάκι του φίλτρου ανάβει για να δείξει ότι είναι ώρα να καθαριστεί το φίλτρο. Ο λαμπτήρας βγαίνει όταν πιέζεται το  ΑΥΤΟΜΑΤΟ ΚΟΥΜΠΙ ΤΑΛΑΝΤΕΥΣΗΣ ενώ η στάση από τη συσκευή τρόπου είναι ανοικτή.

ΕΝΔΕΙΚΤΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

- Αυτός αριθμός παρουσιάζει ανοίγοντας όρο του κεντρικού πίνακα επιλογών. Αναφερθείτε στο εγχειρίδιο οδηγίας στο πώς να ανοίξει ή να κλείσει τον κεντρικό πίνακα επιλογών.



ΠΡΟΣΩΡΙΝΟΣ ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ

Να χρησιμοποιείτε αυτόν τον διακόπτη για να ανοίγετε και κλείνετε τη συσκευή όταν το τηλεχειριστήριο δεν λειτουργεί. (Χρησιμοποιήστε μη αγώγιμο υλικό όπως οδοντογλυφίδα)

- Πατώντας τον προσωρινό διακόπτη η συσκευή θα αρχίσει την λειτουργία σύμφωνα με τις προηγούμενες ρυθμίσεις.
- Όταν λειτουργείτε τη συσκευή με τον προσωρινό διακόπτη, εάν τον κλείσετε και τον ανοίξετε πάλι, η η συσκευή θα αρχίσει αυτόματη λειτουργία.

HITACHI

Inspire the Next

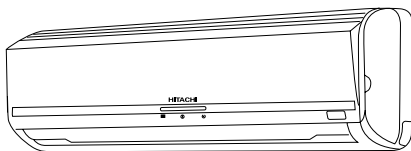
КОНДИЦИОНЕР ТИПА РАСКОЛА

НАРУЖНИЙ БЛОК

МОДЕЛЬ

RAK-65NH5A

НАРУЖНИЙ БЛОК



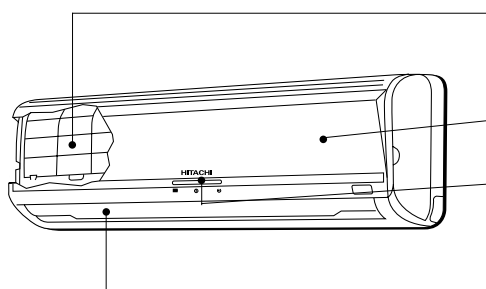
RAK-65NH5A



РУССКИЙ

НАИМЕНОВАНИЯ И Ф УНКЦИИ КАЖДОГО УЗЛА

ВНУТРЕННИЙ БЛОК



ВОЗДУШНЫЙ ФИЛЬТР

Предотвращает попадание пыли во внутренний блок.
(Относят Инструкцию)

ПЕРЕДНЯЯ ПАНЕЛЬ (ВХОД ВОЗДУХА)

ИНДИКАТОРЫ ВНУТРЕННЕГО БЛОКА

Световой индикатор, показывающий условия работы.
(смотри стр. 31)

ГОРИЗОНТАЛЬНЫЙ ОТРАЖАТЕЛЬ • ВЕРТИКАЛЬНЫЙ ОТРАЖАТЕЛЬ ВЫХОД ВОЗДУХА)



ДИСТАНЦИОННЫЙ РЕГУЛЯТОР

Посылает тиналы управления работой внутреннего блока, а также для работы всей системы.
(Относят Инструкцию)

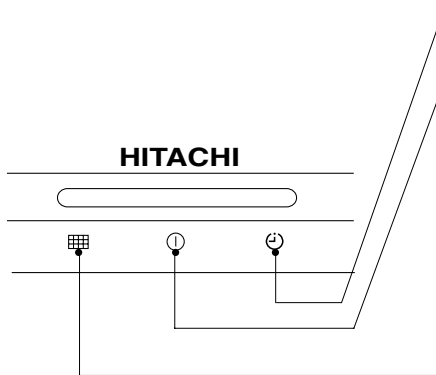
ПРИМЕЧАНИЕ

- Воздух, чистящий фильтры может быть вымыт и использоваться для 1-летнего. Число для этого воздуха, чистящего фильтр - <SPX-CFH5> Пожалуйста используйте это число для того, чтобы заказать, когда Вы хотите возобновить это.
- Воздух, чистящий фильтр должен быть очищен каждый месяц или скорее если значимая погрузка происходит. Когда используемое сверхурочное время, это может свободный его функция дезодорации. Для максимальной работы, рекомендуют заменить это каждый год в зависимости от прикладных требований.

НАИМЕНОВАНИЕ МОДЕЛИ И РАЗМЕСЫ

МОДЕЛЬ	ШИРИНА (мм)	ВЫСОТА (мм)	ТОЛЩИНА (мм)
RAK-65NH5A	1030	295	191

ИНДИКАТОРЫ ВНУТРЕННЕГО БЛОКА



ТАЙМЕРНАЯ ЛАМПА

Эта лампа горит, когда работает таймер.

КОНТРОЛЬНАЯ ЛАМПА

Эта лампа горит во время работы устройства. КОНТРОЛЬНАЯ ЛАМПА мигает в следующих случаях в режиме нагревания.


(1) Во время начала нагревания

В течение 2-3 минут после включения.

(2) Во время размораживания

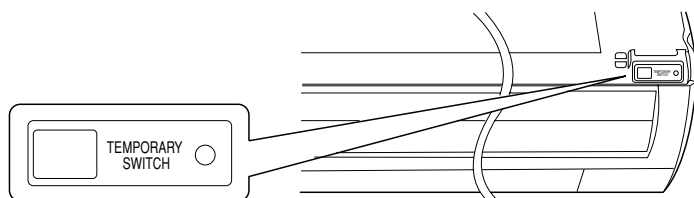
Размораживание будет производиться примерно один раз в час, когда на теплообменнике конденсирующего устройства образуется лед, в течение 5-10 минут каждый раз.

ЛАМПА ФИЛЬТРА

Когда прибор работает в общем более чем примерно 200 часов, загорается лампа FILTER (ФИЛЬТР) для индикации того, что настало время очистки фильтра. Светильник идет вне когда  АВТОМАТИЧЕСКАЯ КНОПКА КАЧАНИЯ отжата пока приготовьте режим дальше.

ИНДИКАТОР РАБОТЫ

- Этих фигур показывают вводное условие передней группы. Обратитесь к Инструкции о том, как открыть или закрывать переднюю группу.



ВРЕМЕННЫЙ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ

Используйте этот переключатель для начала работы и остановки, когда дистанционный регулятор не действует. [Используйте не проводящую электричество палочку (например, зубочистку)]

- При нажатии временного переключателя кондиционер будет работать в ранее установленном режиме.
- В случае использования временного переключателя после отключения и повторного включения электропитания кондиционер работает в автоматической режиме.

